Fundación Sin Fines de Lucro
Declarada de interés especial por la Legislatura del Gobierno de la Ciudad

www.cineclubnucleo.com.ar

Exhibición n° 6893 6894 Martes 16 de octubre de 2007
Temporada n° 54 **Cine GAUMONT**

EL JOVEN TENIENTE (*Le petit lieutenant,* Francia-2005). *Dirección*: XAVIER BEAUVOIS. *Guión*: Cédric Anger, Xavier Beauvois, Guillaume Bréaud, Jean-Eric Troubat. *Fotografía*: Caroline Champetier. *Diseño del film:* Alain Tchilinguirian. *Montaje*: Martine Giordano. *Asistente de Dirección:* Hubert Barbin. *Sonido*: Eric Bonnard. *Vestuario*: Marielle Robaut. *Reparto*: Nathalie Baye (Comandante Caroline "Caro" Vaudieu), Jalil Lespert (Antoine Derouère), Roschdy Zem (Solo), Antoine Chappey (Louis Mallet), Jacques Perrin (Juez Serge Clermont), Bruce Myers (El inglés), Patrick Chauvel (Teniente Patrick Belval), Jean Lespert (M. Derouère, padre Antoine); Annick Le Goff (Mme. Derouère), Bérangère Allaux (Julie Derouère), Mireille Franchino (Mireille), Yaniss Lespert (Alex Derouère), Xavier Beauvois (Nicolas Morbé), Philippe Lecompt (Armurier), Pierre Aussedat (Comisario), Rémy Roubakha (Mercader), Riton Liebman (Jean), Jérôme Bertin (Alain), Christophe Jannin (Richard), Alex Agnostopoulos (Hervé), Jacques Dohet (Inspector), Christophe Auphan, Eric Cotelle, Loïc Hermetz, Fabien Le Bars, Foued Mansour, Foued Mjahed, Pascal Pecout, Isabelle Tillou, Arthur Smykiewicz, Cyril Coatleven, Luc Minouflet, Alain Serra, Ludovic Legros, Arthur Beauvois, Antoine Beauvois, Ferdinand Régent, Michaël Sabot, Wieslaw Puzio (Kaminsky), Pekka Vahde, Mélanie Leray, Nina Zem, Chad Zem, Louis Chappey, Pierre-Olivier Mattei, Rafael Gray, Augustin Werkoff, Claire Langmann, Michel Terrioux, Ahmet Gülbay, Michel Zenino, Jacques Rutkiewicz, Caroline Champetier, Réginald Huguenin, Allain Naron, Oleg Kasian, Eric Cremades, Olivier Schneider (Pavel Dimitrov), Jean-Charles Dumay, Jean-Paul Salomé (médico), Bruno Villain, Gérard Bousquet, Guy Bertrand, Elie Dasan, Guiorgui Messaryguine, Père Constantin, Stéphane Touitou, Gérard Couchet, Sébastien Lafargue (Teniente Nice), Dominique De Villepin. *Productores:* LoPascal Caucheteux*. Productor ejecutivo:* Martine Cassinelli*. Productoras*: Why Not Productions, Studio Canal, France 2 Cinéma, Canal+, TPS Star, Procirep, Angoa-Agicoa. *Duración original:* 110'*.*

Este films se exhibe por gentileza de La Oficina de Cooperación Audiovisual y Cinemateca Regional de la Embajada de Francia.

El film

El joven teniente, un policial negro inusualmente normal, se convierte pronto en un agudo estudio de personajes de una pequeña estación de policías parisina y el de todo el grupo que allí trabaja. Con el peso añadido de todo lo que ocurriera en y alrededor de la capital francesa en el momento de su estreno (algo que desde luego no podía haber sido previsto durante la producción del film), esta investigación sobre por qué y cómo la gente quiere trabajar según la ley es una oportuna y bien interpretada película sobre lo qué les pasa a aquellos que tratan de mantener la sociedad controlada.

Jalil Lespert (el periodista de **Le promeneur du Champ de Mars** de Robert Guédiguian, también del 2005) es Antoine Derouère, un joven recluta de la costa Atlántica que elige ser transferido a París a pesar del hecho de que su esposa no tiene ninguna intención de abandonar su trabajo y mudarse a París con él. Antoine ha elegido la policía judicial parisina porque quiere algo de acción; en casa hubiera habría habido un hombre muerto por año con suerte; en París, espera que sean varios a la semana. Es un recién llegado al pequeño departamento igual que su jefe, Caroline Vaudieu (Natalie Baye), de alguna manera, quien tuvo que abandonar la fuerza policial años atrás por un problema de alcohol que parece solucionado ahora. Ellos se vinculan inmediatamente sin darse cuenta; tal vez porque ambos son nuevos, o porque sus vidas privadas comparten el hecho de tener problemas.

Beauvois, quien no sólo interpreta a uno de los colegas de Caroline y Antoine sino que también ha co-escrito el guión con Guillaume Breaud y Jean-Eric Troubat, muestra un departamento que tiene que lidiar con casos de inmigrantes ilegales y mafiosos rusos, aunque está claro que no le interesan particularmente los casos criminales; en ese sentido, se aleja de un policial convencional. La gran idea de este film es que no trata en absoluto de grandes acontecimientos: sólo se preocupa por mostrar la vida como podría haber sido (y como probablemente esté siendo) alrededor de un pequeño grupo de personajes.

Antoine, Caroline y sus colegas del departamento tratan de sobrevivir; ellos se ocupan de hacer cumplir la ley como profesión, pero no los convierte en seres infalibles. A uno de los personajes se le pregunta por qué quiso unirse a la policía: "Por las películas, realmente," contesta, "al menos al principio. Los films hacen que todo se vea muy interesante." Obviamente no ha crecido viendo películas como aquella en la que está actuando: aquí Antoine necesita vomitar durante una autopsia (la que afortunadamente está construida más a través de los efectos sonoros que los visuales) y la mayoría de los oficiales tienen más problemas en sus hogares que en el trabajo.

Lo que hace que **El joven teniente** funcione es su acercamiento poco espectacular al trabajo de los policías (especialmente notable en un tiroteo bastante normal que expresamente es filmado sin efectismos) que adecuadamente cambia el foco de interés de la audiencia desde los procedimientos policiales a las personas que los aplican. Las poderosas interpretaciones ayudan al film a mantener la tensión emocional sin ninguna temática claramente simbolista, aún cuando el director intenta crear cierto clima metafórico a través de la yuxtaposición de un bautismo con una muerte en tiempo real. Al final, **El joven teniente** es un film sobre gente normal haciendo un trabajo difícil y sobre todo poco glamoroso, que son los mismos adjetivos que podrían aplicarse a la película misma y no de modo peyorativo.

(Boyd van Hoeij, 28 de octubre de 2005, extraído de www. european-films.net)

El joven teniente es un drama austero de los que rara vez llegan a los cines de nuestra ciudad y, con suerte, sólo se ven por cable. El personaje del título, un joven de provincia, se recibe en la academia de policía y llega con ansiedad a París. Una vez allí es asignado a la comisaría más activa de la ciudad, aprende el funcionamiento de las cosas y conoce a los sujetos, muchas veces destrozados, que serán sus colegas, incluyendo a Caroline Vaudieu, directora de la unidad criminal y alcohólica recuperada. Como en la serie de HBO *The Wire*, los policías salen a la calle, beben, comen, hablan y luego hablan un poco más, mientras poco a poco, de manera progresiva, abren sus venas.

(...) El film abarca todo el espectro entre el drama humano y la comedia, y como muchas películas francesas contemporáneas, se involucra eficazmente con el pulso del trabajo cotidiano. El ingreso de Antoine al quehacer policial resulta ser decepcionante: se topa con un borracho ruidoso y escucha –como nosotros- el testimonio de una víctima acerca de un robo. Xavier Beauvois, que dirige el film a partir de un libreto que escribió con otros autores, cree en el poder de una cámara que observa y en el hecho de permitir que las escenas se desarrollen con su propio ritmo. Muchos de los mejores momentos de **El joven teniente** muestran a Antoine y a los otros detectives mientras esperan que algo suceda, u observando al forense mientras examina prolijamente un cadáver.

Eventualmente, algo sucede: un vagabundo aparece muerto en el Sena y, poco después, un profesor está a punto de sufrir el mismo destino. Caroline y el resto de la unidad siguen las débiles pistas, interrogando a todos los mendigos y *homeless* que pueden encontrar. Caroline dirige a la unidad totalmente masculina con una firme autoridad que se vuelve más enérgica a medida que el caso se desarrolla. El realizador, con la mayor naturalidad, sugiere que la desgracia ajena inspira a los policías casi tanto como los deprime; de otro modo, ellos estarían inactivos, aguardando que suene el teléfono.

(...) En una escena, el director sigue a Antoine a su casa, donde le dice a su padre que cuando miraba al forense poner al descubierto los órganos de un muerto, sólo pudo pensar en Mozart. *"¿Cómo es que todo eso puede componer música?"* Si por un lado la pregunta parece perfectamente francesa, también es cierto que toca el corazón de las mejores ficciones sobre procedimientos policiales: ¿cómo es que todo eso puede crear y destruir?

Beauvois no responde directamente esta pregunta, probablemente porque piensa que no tiene respuesta. En cambio nos muestra hombres y mujeres en sus casas y en sus trabajos, arreglándoselas lo mejor que pueden. Cada tanto cometen errores, como cuando un cuchillo corta toda esa "cosa" que maravilla a Antoine. Pese a la sucesión de momentos de ansiedad y al triste pasado de Caroline, nada de la primera hora del film

prepara al espectador para la erupción de violencia y el impacto emocional que sigue después. (...) La última escena, una caminata solitaria en la playa, parece un poco artificial aunque quizá sólo sea porque algunas historias, como algunas vidas, no se resuelven: sólo terminan.

(Manohla Dargis en *The New York Times*, 8 de septiembre de 2006. Trad.: FMP)

Ciclo Retrospectivo

Todos los lunes a las 19hs. en el cine Cosmos. El próximo lunes proyectaremos:

Mientras duerme Nueva York (*While the City Sleeps*, EUA-1956) de Fritz Lang, c/Dana Andrews, Rhonda Fleming, Sally Forrest, Thomas Mitchell, Vincent Price, Howard Duff, John Barrymore, Jr., Ida Lupino, George Sanders. Copia en 16mm., con subtítulos en castellano.

Usted puede confirmar la película de la próxima exhibición llamando al 48254102, o escribiendo a nucleosocios@argentina.com

Todas las películas que se exhiben deben considerarse **Prohibidas para menores de 18 años.**